



SECRETARIAT

AS/EGA/CB (2013) 01

29 janvier 2013

Aux membres de la Commission sur l'égalité et la non-discrimination

Carnet de bord de la réunion tenue à Strasbourg les 21, 22, 23 et 24 janvier 2013

La Commission sur l'égalité et la non-discrimination, réunie à Strasbourg du 21 au 24 janvier 2013, d'abord sous la présidence de Mme Sahiba Gafarova (Azerbaïdjan, GDE), doyenne d'âge présente puis de M. Mendes Bota (Portugal, PPE/DC) et de Mme Acketoft (Suède, ADLE) :

- **Lundi 21 janvier de 14h à 15h30**, en ce qui concerne :
 - **Election du Bureau de la commission** : a élu par acclamation :
 - Mme Tina Acketoft (Suède, ADLE) comme Présidente,
 - M. José Mendes Bota (Portugal, PPE/DC) comme Premier Vice-Président,
 - Mme Gisela Wurm (Autriche, SOC) comme Deuxième Vice-Présidente,
 - M. Nikolaj Villumsen (Danemark, GUE) comme Troisième Vice-Président ;
 - **Reconstitution des sous-commissions** : a reconstitué ses sous-commissions sur :
 - l'égalité de genre,
 - les droits des minorités,
 - sur le racisme et la xénophobie ;
 - **Renouvellement des rapporteurs généraux** : a confirmé la nomination de:
 - M. Mendes Bota (Portugal, PPE/DC) comme Rapporteur général sur la violence à l'égard des femmes,
 - M. Håkon Haugli (Norvège, SOC) comme Rapporteur général sur les droits des personnes lesbiennes, gays, bisexuelles et transgenres (LGBT) ;
 - **La traite des travailleurs immigrés à des fins de travail forcé (Rapporteuse pour avis : Mme Pirkko Mattila, Finlande, NI)** : en l'absence de la rapporteure, a approuvé un projet d'avis au rapport de la Commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées, incluant quatre amendements ;

- **Harcèlement** : *Rapporteuse* : Mme Gisela Wurm, Autriche, SOC) : a tenu un échange de vues avec Mme Alexis Bowater, Directrice du « Network for Surviving Stalking » (Royaume-Uni) et a examiné un avant-projet de rapport ;
- **Réunions de la Commission en dehors de Strasbourg et Paris** : a accepté une invitation de la délégation de Pologne de tenir sa prochaine réunion à Varsovie, les 18 et 19 mars 2013, sous réserve de l'autorisation du Bureau ;
- **Mardi 22 janvier de 14h à 15h30**, en ce qui concerne :
 - **Représentation institutionnelle de l'Assemblée** : a désigné M. Boriss Cilevičs (Lettonie, SOC) comme représentant et M. David Davies (Royaume-Uni, GDE) comme suppléant pour représenter la commission auprès de la Commission européenne contre le racisme et l'intolérance (ECRI) pour 2013 ;
 - **Composition des sous-commissions** : a approuvé la composition des sous-commissions tel qu'indiqué en annexe ;
 - **Lutter contre la discrimination fondée sur l'âge sur le marché du travail** (*Rapporteuse* : Mme Sahiba Gafarova, Azerbaïdjan, GDE) : a examiné un mémorandum introductif ;
 - **Coopération avec le Commissaire aux droits de l'homme** : a tenu un échange de vues avec M. Nils Muižnieks, Commissaire aux droits de l'homme ;
 - **Lutter contre la discrimination fondée sur l'orientation sexuelle et sur l'identité de genre** (*Rapporteur* : M. Håkon Haugli, Norvège, SOC) : a examiné un mémorandum révisé ;
 - **La lutte contre le racisme dans la police** (*Rapporteur* : M. David Davies, Royaume-Uni, GDE) : a entendu une déclaration de M. Davies suite à sa visite d'étude au Royaume-Uni (10-11 décembre 2012), examiné un mémorandum et autorisé M. Davies à effectuer une visite d'étude en Grèce ;
- **Jeudi 24 janvier de 14h à 15h30**, en ce qui concerne :
 - **Egalité des sexes, conciliation vie personnelle – vie professionnelle et coresponsabilité** (*Rapporteuse* : Mme Carmen Quintanilla Barba, Espagne, PPE/DC) : a pris une position favorable sur l'amendement à l'unanimité et demandé à sa Présidente de proposer qu'il soit déclaré comme adopté par l'Assemblée, selon l'Article 33.11 du Règlement de l'Assemblée ;
 - **Incriminer l'achat de services sexuels pour combattre la traite aux fins d'exploitation sexuelle** (*Rapporteur* : M. José Mendes Bota, Portugal, PPE/DC) : a entendu une déclaration du rapporteur, tenu un échange de vues avec la participation de M. Nicolas Le Coz, Président du Groupe d'experts sur la lutte contre la traite des êtres humains (GRETA) et autorisé le rapporteur à effectuer des visites d'informations en Allemagne, aux Pays-Bas et en Suède ;
 - **Mettre fin à la discrimination à l'égard des enfants Roms** (*Rapporteuse* : Mme Nursuna Memecan, Turquie, ADLE) : a tenu un échange de vues avec la participation de Mme Isabela Mihalache, experte indépendante pour les questions Roms, Consultante au Conseil de l'Europe – Division des droits de l'enfant et Bureau du Représentant spécial du Secrétaire Général pour les questions relatives aux Roms ;
 - **Désignation de représentants** :
 - a désigné M. José Mendes Bota (Portugal, PPE/DC) pour participer à la 57^{ème} session de la Commission sur la condition de la femme (CSW) et à un certain nombre de manifestations parallèles qui se tiendront les 4, 5 et 6 mars 2013 à New York ;

- a pris note de la participation des membres suivants à la CSW : Mme Sahiba Gafarova (Azerbaïdjan, GDE), Mme Maria Giannakaki (Grèce, SOC), Mme Nursuna Memecan (Turquie, ADLE), Mme Carmen Quintanilla Barba (Espagne, PPE/DC), Mme Theodora Tzakri (Grèce, SOC) et Mme Gisela Wurm (Autriche, SOC) - sans frais pour l'Assemblée ;
- a désigné M. Valeriu Ghilechi (Moldova, PPE/DC) pour participer à la 10^{ème} réunion du Comité des Parties à la Convention du Conseil de l'Europe sur la lutte contre la traite des êtres humains, qui aura lieu vendredi 15 février 2013 à Strasbourg ;
- **Désignation d'un rapporteur** : a désigné M. Valeriu Ghilechi (Moldova, PPE/DC) comme rapporteur sur « *Combattre l'intolérance et la discrimination en Europe, notamment lorsqu'elles visent des chrétiens* » et entendu de sa part une déclaration d'absence de conflit d'intérêt ;
- **Dates et lieux des prochaines réunions de la commission** : a décidé de tenir ses prochaines réunions comme suit :
 - Varsovie, 18-19 mars 2013
 - Strasbourg, pendant la 2^e partie de session 2013 de l'Assemblée (22-26 avril)
 - Madrid, 27-28 mai 2013 (*à confirmer et sous réserve d'autorisation du Bureau*)
 - Strasbourg, pendant la 3^e partie de session 2013 de l'Assemblée (24-28 juin)
 - Paris, 11 septembre 2013
 - Strasbourg, pendant la 4^e partie de session 2013 de l'Assemblée (30 septembre – 4 octobre)
 - Paris, 5-6 décembre 2013.

Le Réseau parlementaire pour « le droit des femmes de vivre sans violence », réuni à Strasbourg le 23 janvier 2013 avec la Commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées, sous la présidence conjointe de M. Mendes Bota (Portugal, PPE/DC) et de M. Giacomo Santini (Italie, PPE/DC) a tenu une audition sur ***les femmes réfugiées et la Convention d'Istanbul***, organisée en coopération avec le Bureau du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR), avec la participation de :

- Mme Gabriella Battaini-Dracconi, Secrétaire Générale adjointe du Conseil de l'Europe,
- Mme Fadela Novak-Irons, Chargée de mission, service de soutien juridique et politique, Bureau du HCR pour l'Europe à Bruxelles,
- Mme Paivi Hirvelä, Juge à la Cour européenne des droits de l'homme (Finlande), et
- Mme Djenabou Teliwel Diallo, réfugiée et activiste contre l'excision.

La Sous-commission sur le racisme et la xénophobie, réunie à Strasbourg le 24 janvier 2013 de 8h30 à 8h45, sous la présidence d'abord de Mme Gisela Wurm (Autriche, SOC), doyenne d'âge présente, puis de Mme Sahiba Gafarova (Azerbaïdjan, GDE), en ce qui concerne :

- **Election du Bureau de la sous-commission** : a élu Mme Sahiba Gafarova (Azerbaïdjan, GDE) comme Présidente et M. Jonas Gunnarsson (Suède, SOC), comme Vice-Président, par acclamation ;
- **Prochaine réunion** : a laissé à sa Présidente le soin de convenir de la date et du lieu de sa prochaine réunion.

La Sous-commission sur l'égalité de genre, réunie à Strasbourg, le jeudi 24 janvier 2013, de 8h45 à 10h, sous la présidence d'abord de Mme Carmen Quintanilla Barba (Espagne, PPE/DC), doyenne d'âge présente, puis de Mme Fatiha Saïdi (Belgique, SOC), en ce qui concerne :

- **Election du Bureau de la sous-commission** : a élu Mme Fatiha Saïdi (Belgique, SOC) comme Présidente par acclamation et décidé de reporter l'élection du/de la Vice-Président(e) à sa prochaine réunion ;
- **Constitutionnellement discriminées : les droits des femmes en Egypte dans la nouvelle loi fondamentale** : a tenu une audition avec la participation de Mme Karima Kamal, journaliste, Al-Masry Al-Youm / Egypt Independent, Le Caire ;
- **Prix de l'égalité de genre de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe** : a tenu un échange de vues sur la procédure ;
- **Prochaine réunion** : a décidé de tenir sa prochaine réunion pendant la 2^e partie de session à Strasbourg (22-26 avril 2013).

Sonia Sirtori, Marine Trévisan, Giorgio Loddo, Elodie Fischer, Géraldine Grenet

cc. Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire
Directeur Général, Directeurs et agents du Secrétariat de l'Assemblée parlementaire
Secrétaires des délégations nationales et des groupes politiques de l'Assemblée
Secrétaires des délégations d'observateurs et de partenaires pour la démocratie
Secrétaire Général du Congrès
Secrétaire du Comité des Ministres
Directeurs Généraux
Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe
Directeur du Bureau du Commissaire aux droits de l'homme
Directeur de la Communication et Représentations Permanentes auprès du Conseil de l'Europe

ANNEXES

Sub-committee on the rights of minorities
Sous-commission sur les droits des minorités

List of members/ *liste des membres* (28 seats / 28 sièges)

Chairperson / Président(e):

Vice-Chairperson / Vice-Président(e):

	Country/pays	Member/titulaire	Alternate/suppléant (e)
1.	Belgium / <i>Belgique</i>	M. Danny PIETERS	M. Armand de DECKER
2.	Finland / <i>Finlande</i>	Ms Pirkko MATTILA	
3.	Greece / <i>Grèce</i>	Ms Maria GIANNAKAKI	Ms Eleni RAPTI
4.	Hungary / <i>Hongrie</i>	Mr Ferenc KALMÁR	
5.	Ireland / <i>Irlande</i>	Mr Michael McNAMARA	Ms Katherine ZAPPONE
6.	Latvia / <i>Lettonie</i>	Mr Boriss CILEVIČS	
7.	Luxembourg	M. Félix BRAZ	Mme Lydia MUTSCH
8.	Moldova / <i>Moldavie</i>	Mr Valeriu GHILETCHI	
9.	Netherlands / <i>Pays-Bas</i>	Mr Pieter OMTZIGT	Ms Cora van NIEUWENHUIZEN
10.	Poland / <i>Pologne</i>	Mr Robert BIEDRÓN	
11.	Serbia / <i>Serbie</i>	Ms Elvira KOVACS	
12.	Slovak Republic / <i>République slovaque</i>	Mr József NAGY	
13.	Sweden / <i>Suède</i>	Ms Marietta de POURBAIX-LUNDIN	
14.	Switzerland / <i>Suisse</i>	M. Gerhard PFISTER	M. Eric VORUZ
15.	Turkey / <i>Turquie</i>	Ms Tülin ERKAL KARA	
16.	Ukraine	Mr Oleksandr FELDMAN	
17.	United Kingdom / <i>Royaume-Uni</i>	Baroness Emma NICHOLSON	Baroness Peta BUSCOMBE

Ex officio: Ms Tina Acketoft (Chairperson of the Committee, Sweden / Présidente de la Commission, Suède)

Sub-committee on gender equality **Sous-commission sur l'égalité de genre**

List of members/ liste des membres (28 seats / 28 sièges)

Chairperson / Présidente:

Ms Fatiha SAÏDI (Belgium / Belgique, SOC)

Vice Chairperson / Vice-Président(e):

	Country / pays	Member / titulaire	Alternate / suppléant (e)
1.	Andorra / Andorre	Ms Silvia Eloïsa BONET PEROT	
2.	Austria / Autriche	Ms Gisela WURM	
3.	Azerbaijan / <i>Azerbaïdjan</i>	Ms Sahiba GAFAROVA	
4.	Belgium / <i>Belgique</i>	Ms Fatiha SAÏDI	Ms Cindy FRANSEN
5.	Finland / <i>Finlande</i>	Ms Riitta MYLLER	
6.	France	Mme Marie-Jo ZIMMERMANN	Mme Bernadette BOURZAI
7.	Greece / <i>Grèce</i>	Ms Theodora TZAKRI	
8.	Ireland / <i>Irlande</i>	Ms Katherine ZAPPONE	Mr Michael McNAMARA
9.	<i>Luxembourg</i>	Mme Lydia MUTSCH	
10.	Netherlands / <i>Pays-Bas</i>	Mme Khadija ARIB	Ms Marjolein FABER-VAN DE KLASHORST
11.	Poland / <i>Pologne</i>	Mme Elzbieta RADZISZEWSKA	
12.	Portugal	Mr José MENDES BOTA	
13.	Serbia / <i>Serbie</i>	Ms Aleksandra DJUROVIĆ	
14.	Slovenia / <i>Slovénie</i>	Ms Andreja ČRNAK MEGLIČ	
15.	Sweden / <i>Suède</i>	Ms Carina HÄGG	
16.	Switzerland / <i>Suisse</i>	Mr Gerhard PFISTER	
17.	Turkey / <i>Turquie</i>	Ms Gülsün BİLGEHAN	
18.	United Kingdom / <i>Royaume-Uni</i>	Baroness Judith WILCOX	Ms Sandra OSBORNE

Ex officio: Ms Tina Acketoft (Chairperson of the Committee, Sweden / Présidente de la Commission, Suède)

Sub-committee on racism and xenophobia
Sous-commission sur le racisme et la xénophobie

List of members/ liste des membres (28 seats / 28 sièges)

Chairperson / Présidente: Ms Sahiba GAFAROVA (Azerbaijan / Azerbaïdjan, EDG/GDE)

Vice-Chairperson / Vice-Président: Mr Jonas GUNNARSSON (Sweden / Suède, SOC)

	Country / pays	Member / titulaire	Alternate / Suppléant (e)
1.	Austria / <i>Autriche</i>	Ms Gisela WURM	
2.	Azerbaijan / Azerbaïdjan	Ms Sahiba GAFAROVA	
3.	Belgium / <i>Belgique</i>	Mr Danny PIETERS	Mme Fatiha SAÏDI
4.	Finland / <i>Finlande</i>	Ms Riitta MYLLER	Ms Pirkko MATTILA
5.	France	M. Frédéric REISS	M. Jean-Marie BOCKEL
6.	Greece / <i>Grèce</i>	Ms Maria GIANNAKAKI	Ms Theodora TZAKRI
7.	Latvia / Lettonie	Mr Boriss CILEVIČS	
8.	Netherlands / <i>Pays-Bas</i>	Ms Marjolein FABER-VAN DE KLASHORST	
9.	Sweden / <i>Suède</i>	Mr Jonas GUNNARSSON	
10.	Turkey / <i>Turquie</i>	Ms Ahmet Kutalmış TÜRKEŞ	Ms Tülin ERKAL KARA
11.	United Kingdom / Royaume-Uni	Mr David DAVIES	Mr Paul FLYNN

Ex officio: Ms Tina Ackefors (Chairperson of the Committee, Sweden / Présidente de la Commission, Suède)